

谈英语词汇逻辑记忆法

任 惠

(宿州师范专科学校 外语系, 安徽 宿州 234000)

摘要: 如何来记忆英语词汇? 这对于初入师专的学生尤其是公外学生来说, 是学英语过程中的首要问题。本文针对这个普遍存在的问题, 从师专公外学生的实际出发, 介绍两种较易接受的逻辑记忆的方法, 一是词缀法, 二是拆分法。

关键词: 英语词汇; 逻辑记忆; 词缀法; 拆分法

中图分类号: H319 **文献标识码:** A **文章编号:** 1009-041X(2003)03-0112-02

众所周知, 中国在加入 WTO 后, 对人才素质的定义也有了新的补充, 英语必须达到一定水平。英语既然是一门语言, 必然涉及到很多方面。如何提高英语水平, 语言学家们一直争论不休、莫衷一是。本人认为, 学习如建房屋, 必须从根基抓起, 英语学习无论何时都不能忽视词汇的学习和积累。

1 具体方法

要回答如何来记忆英语词汇这个问题, 首先要弄明白一个问题, 到底什么叫词, 语言学家们对词下了很多定义, 众说不一, 根据语言学家邓子钦先生的观点。

A word is a sound or a combination of sounds made in speech, or its written or printed transcription used as a sign to represent a concept, including unity structure and function^[1]。词在形式上是语音, 意义和语法特点三者统一的整体, 而词汇是指某一种语言所包含的全部词语, 从这一概念出发, 对一个单词的掌握就不仅仅是拼写问题, 包含词形、词义、语法, 因此在一定时间内记忆一定量的词汇就必须讲究一定的记忆方法了。词汇的记忆方法可以说是多种多样, 本人准备给大家介绍两种比较适合记忆的逻辑记忆方法。

一种是词缀法记忆, 即派生法, 包括通过前缀和后缀进行词汇记忆。另一种是拆分法, 主要指对复合词的分解记忆。

所谓词缀记忆法(派生词法), 也就是指词缀和词根结合, 或者粘着词根和粘着词根结合构成单词的方法^[2]。这种记忆方法要运用词的前缀后缀的明显基本含义来记忆单词, 如在《实用英语》第一册第一单元之后的练习 helpbox 列出的前缀的含义, 大家如能认真记忆, 那么在记忆单词时, 先把前缀与词根分离, 如“in-no”意指“无, 不非, 向内”。“in”在英语固有的词汇中, 不受其后的字母影响而改变, 保持其本意。如:

inborn—天生、遗传的 inland—内地的, 国内的
input—注入、输入(放置) infamous—可耻的
incompatible—矛盾、不能共存的 insensate—无感觉的, 无情的

incorrect—不正确的, 错误的

其中“in”后的部分都是大家比较熟悉的词根“born, land, put, famous, compatible, sensate, correct ……”如记住“in”的基本含义, 再进行搭配记忆, 岂不是省劲? 其他类似

的如 ig, un, im。在字母 m 前通常规律是用 im, l 前用 il, r 前用 ir, dis 都可用在形容词前表示否定。在记忆时就不如分开记忆, 再靠记忆整个派生词义来达到效果, 因为一般这类词的词根也都是我们比较熟悉的词语。如:

unable improper untidy imporal
ignoble illogicae illegal

对于后缀, 主要是构成不同的词类或词性, 因而意义有时不如前缀明显, 也就是说前缀和后缀对一个词根的影响区别是: 通过加前缀改变词意不改变原来词根的词性; 而添加后缀后, 不仅改变词意还改变词类或词性^[3]。与前缀相比, 某个词使用某个后缀无明显规律, 只能硬记, 但后缀本身的含义, 有时是可以单独记忆, 如名词后缀:

development management production decision

动词后缀:

-en; harden, fasten
-ish; accomplish(完成), finish, publish, vanish(消失)

有一些名词后缀在动词后表现为 sion, 在添加时可找到以下规则:

(1) 某些以 d 结尾的动词, 去“d”加 sion 一成为名词

expand expansion 扩大
extend extension 扩展
contend contenson 竞争

(2) 以 de 结尾的动词, 去 de 加上 sion 成为名词

allude allusion 用典提及
provide provision 提供
decide decision 决定

(3) 某些以“se”结尾的动词, 去 se 加 sion 成为名词

confuse confusion 混淆、困惑
televise television 电视
tense tension 拉紧

所谓拆分法, 是指通过把词语拆分成两个或几个有意义的部分进行记忆, 这类词语多是复合词(compound words)或类似复合词的词(being similar to compound words)。先对分解的若干部分记忆, 然后再对整个单词的记忆, 这种方法可以称为拆分记忆法或分解记忆法^[4]。

(1) 单词拆分是把一个单词分解, 如:

nightingale(夜莺): night 夜; gale 大风—一夜莺
insect 昆虫(in—sect 部分)

sundry(sun 太阳; dry 干的)——各种各样的, 杂的
legend(leg 腿; end 结束)传奇

收稿日期: 2002-12-10

作者简介: 任惠(1975—), 女, 安徽淮北人, 讲师, 英语语言文学硕士, 学术研究方向: 英语语言文学。

massage(mass 群众;age 时代)按摩

(2)复合词的拆分,是指拆分由两个或两个以上并按一定次序排列构成的词,如复合名词、复合形容词、复合动词,以此通过记忆两个或两个以上的词来达到记忆整个词的目的。如复合名词:

生活上:hotline (hot 热+line 线)——热线

armchair(arm 胳膊+chair 椅子)扶手椅

军事上:fox-bat(fox 狐+bat 蝙蝠)——蝙蝠或战斗机

天空 blackhole(black 黑+hole 洞)——黑洞

如复合形容词:

首先根据复合形容词构成方式进行归纳分类再进行分解记忆。

由状语转化而成的复合形容词:

round-the-clock discussion

连续二十四小时的讨论会

an off-camera announcer

影屏外的播音员

the ahead-of-a-schedule

提前举行的选举

(提醒注意这类形容词之间需用连字符)

由动词短语转化成的复合形容词:

a stand-up collar 竖领 立领(衣服)

a see-through shirt 透明的衬衫

a walk-in closet 可以走进进去的大壁橱

由动词不定式转化成的复合形容词:

take-home pay 扣除捐税后的实得工资

a keep-fit class 健美班

由带有介词的后置定语构成的复合形容词:

foreign-policy discussion 外交政策的讨论

discussion on foreign policy

weather modification ideas 改变气候的设想

ideas about modification of the weather

由定语从句压缩而成的复合形容词:

an easy to paint portrait

(a portrait which is easy to paint)

一幅容易绘画的像

the still-to-be-made notice

有待宣布的通知

除了以上五类复合形容词外,还有几类常见的,如:

adj+n+ed: warm-hearted 热心的;

broad-minded 心胸宽广的

n+adj-adj: snow-white 雪白的;

bird-like 象鸟一样的

另外,复合动词常见的有:

由逆成法构成的复合动词:

以 er,ing 结尾的词逆生而来的,还有少数由 ion 构成的复合动词:mass-produce 成批生产,来自复合名词 mass production

window-dress 布置橱窗 window dressing

air condition 制冷 air conditioning

ghost write- 捉刀代笔 ghost-writer

还有极少数用 ed 形式构成的复合动词:

housebroke(拆房) house broke

spoonfeed(填鸭) spoonfed 由转类法构成的复合动词既可做名词,又可做动词:

blue-print 为……制图

cold-shoulder 冷淡

machine-gun 用机枪扫射

由类比法构成的复合动词:

chain-smoke 一根接一根地抽烟

half-starve 半饥饿地

总而言之,在对英语单词的掌握中添加前缀后缀法和单词拆分法都是非常常见的,对于我们的学生来说,都是不难掌握的,而且很有效的,关键是在面对一个英语单词,如何时找到一定规律来更好的记忆,而不是每个单词都要 spell it one letter after another 一个一个的字母来拼读记忆。

2 注意的问题

另外,在运用词缀法和拆分法记忆单词时,还需特别补充三个应注意的问题,以便我们师专学生更好地操作此两法。

(1)全面地记忆一个单词,即从一个单词的拼写构成发音,特点,英汉双重解释及其用法上记忆。

(2)要活以致用,不可死记硬背;记住一个单词后,要尽力去遣词造句,写作运用。

(3)要善于从文章段落中总结记忆单词,而非仅靠背字典来加深记忆。因为同一个单词在不同的语境中含有不同的语境含义。

我们师专学生如果在记忆单词时能真正把词缀法和拆分法很好地运用,再有意识结合上述提示的三个应注意的问题,英语底子薄——单词量少的现状就会得以改善的。

参考文献:

- [1]邓子钦.现代英语词汇与词汇教学[M].广州:广东高等教育出版社,1989
- [2]汪榕培,李冬.实用英语词汇学[M].沈阳:辽宁人民出版社,1988
- [3]陆国强.现代英语词汇学[M].上海:上海外语教育出版社,1983
- [4]黎学智.英语词汇逻辑记忆法[M].长春:吉林科学技术出版社,1989,9

The Logical Method of English Vocabulary Memorizing

REN hui

(English Department Suzhou Teachers College,Suzhou Anhui 234000)

Abstract:How to remember English vocabulary is one of the most important issue for our students,especially for non-English major freshmen in the course of English study. This article is to introduce two acceptable and logical methods which are most practical to by our students :one is the affixation method,the other is the splitting method.

Key words:English vocabulary;logical memory;the affixation method; the splitting method